



Compensorio di Primiero

Foglio di coordinamento tra le Associazioni

> Compagnia Teatrale "El Feral" > Filodrammatica "G. Meneguz" > La Bottega dell'Arte > Scuola Musicale di Primiero

spettacolando

**Primiero > ottobre 2006 / gennaio 2007**

Auditorium intercomunale di Primiero
Teatro Oratorio di Pieve
Teatro Don Bosco di Canal San Bovo

COMPENSORIO DI PRIMIERO



EVENTI E PROPOSTE

SCUOLA MUSICALE DI PRIMIERO



STAGIONE MUSICALE DI PRIMIERO

COMPAGNIE TEATRALI
"EL FERAL" & "G. MENEGUZ"

PRIMIERO TEATRO 2006

LA BOTTEGA DELL'ARTE



RASSEGNA A TEATRO CON MAMMA E PAPÀ

COMPENSORIO DI PRIMIERO
COORDINAMENTO TEATRALE TRENINOIL PIACERE DEL CINEMA
AUTUNNO 2006LA BOTTEGA DELL'ARTE
BIBLIOTECHE CANAL SAN BOVO e PRIMIERO

INCONTRI LETTERARI DI "FRONTIERA"

SPETTACOLANDO
GIORNO PER GIORNO

CALENDARIO DEGLI EVENTI



Comprensorio di Primiero

Questo giornale rappresenta un obiettivo da tempo perseguito e finalmente si è realizzato grazie alla sinergia di alcune nostre associazioni che operano assiduamente ormai da anni nei vari settori culturali sull'intero territorio comprensoriale, da una parte cercando di soddisfare i nostri bisogni di conoscenza, e dall'altra curando con competenza e qualità le proprie iniziative.

Lo sforzo delle associazioni nel riservare ad ogni fine settimana un evento singolo faciliterà la nostra scelta e ci darà l'opportunità di "gustare" tutte le proposte senza esclusione.

Con il coordinamento dell'ente comprensoriale siamo riusciti a produrre un vademecum che ci accompagnerà nelle serate autunnali ed invernali stimolando attraverso la vasta gamma di offerte, dal teatro alla musica, dal cinema agli incontri, anche la nostra curiosità culturale.

La programmazione precisa e puntuale, la non sovrapposizione degli eventi daranno a piccoli e grandi un'ulteriore possibilità di partecipazione agli spettacoli gratificando in tal modo quanti operano con dedizione e spirito di servizio.

Un grazie è rivolto perciò ai responsabili delle associazioni, ai loro collaboratori nell'augurio che questo sia il primo passo verso una gestione complessiva e coordinata della "cultura" in valle.

Un saluto, infine, a tutti coloro che sfoglieranno e "consumeranno" settimanalmente il giornale per assaporare il "gusto" dolce-amaro dei molti appuntamenti.

L'assessore alla cultura
prof. Fabio Bernardin

eventi e proposte

RICORDANDO IL CARDINALE JOSEPH BERNARDIN NEL 10° ANNIVERSARIO DELLA MORTE

Dieci anni fa moriva a Chicago all'età di 68 anni il Cardinale Joseph Bernardin. Per l'anniversario in America sono state programmate varie iniziative. Particolare risalto viene dato al suo programma, avviato poco prima di spegnersi, "Catholic Common Ground Initiative", il quale ha attivato un dialogo che ha coinvolto tutta la Chiesa Usa. Richiami vengono fatti in diverse realtà oltre oceano al suo forte messaggio ed alla sua incisiva testimonianza per la pace, oggi più minacciata che mai.

Per ricordare il Cardinale Joseph Bernardin nel 10° anniversario della sua morte, in Trentino le celebrazioni - promosse dalla Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, dal Comprensorio di Primiero con il coinvolgimento anche di altri enti e associazioni - saranno realizzate a Trento ed a Primiero fra il 14 ed il 19 novembre 2006.



BIBLIOTECA PUBBLICA COMUNALE CANAL SAN BOVO

- Iniziative -



> Con l'ultima settimana di settembre e l'inizio di ottobre i corsi promossi dalla Biblioteca Comunale di Canal San Bovo hanno avuto e avranno avvio. Visto il notevole successo di iscrizioni, ed essendo la frequenza per motivi didattico-logistici a numero chiuso, si pensa di riproporli a partire da gennaio - febbraio 2007. Pertanto chi è interessato è pregato di contattare il bibliotecario per qualsiasi tipo di informazione (tel. 0439 719990) già da ora, per evitare di rimanere escluso se interessato.

BIBLIOTECA COMUNALE CANAL SAN BOVO promuove

AUTUNNO-INVERNO 2006-07

- **INFO ed ECDL:** corso di informatica base (20 ore) e patente europea del computer (50 ore)
- **DIGITAL IMAGING:** corso di fotografia e video digitale
- **SPAGNOLO:** corso base con docente laureata in lingue moderne
- **INGLESE:** base ed avanzato con docente di madrelingua

PER INFORMAZIONI:
tel. 0439 719990

- > Sono in corso di definizione in collaborazione con le tre scuole, Materna, Elementare e Media, alcune iniziative di animazione relative all'invito alla lettura e alla promozione del libro. La loro realizzazione avverrà prima di Natale 2006.
- > Continua, per il terzo anno consecutivo, nell'ambito delle iniziative "Nati per leggere" l'omaggio ai bambini tra i tre e i sei anni di un libro in occasione del compleanno. Si ricorda che il progetto "Un bambino, un compleanno, un libro" è l'unico esistente tra le biblioteche del Trentino.
- > **"BORDERLANDS"**
TERRE DI CONFINE//GRENZLÄNDER
Venerdì 24 novembre: *L'estate vola* di Andrea Caccia • *La nostra terra* di Stefano Lorenzi e Federico Micali • *Gli ultracorpi della porta accanto* di Fluid Video Crew
Venerdì 1 dicembre: *Questa è la mia terra* di Francesco Amato



1966/2006: CONVIVERE CON LE ACQUE

L'alluvione del novembre 1966 è stata, per Primiero e molti altri luoghi in Italia, un evento separatore. Uno di quegli eventi che dividono in due i secoli. Eventi dopo i quali nulla è più come prima. Ma anche nei secoli scorsi, la comunità di Primiero ha sperimentato innumerevoli calamità causate dalle acque. Al punto che - lungo la scala dei secoli - brentane e alluvioni non costituiscono affatto degli accadimenti unici, ma piuttosto una regola intimamente connessa al clima e alla natura del nostro territorio. A quasi due generazioni di distanza, il ricordo del novembre 1966 non può quindi limitarsi agli abusati concetti di evento eccezionale e di emergenza. È il caso che tutti noi cerchiamo di andar oltre le semplificazioni alla ricerca di una memoria critica e condivisa delle situazioni di rischio meteorico e idrogeologico.

In questa prospettiva la ricorrenza del quarantennale costituirà un momento di conoscenza delle ragioni e degli effetti di quel disastro e di riconoscimento del prezioso apporto di solidarietà dato, in quel frangente, da un gran numero di persone e comunità esterne alla nostra.

Per fare in modo che la ricorrenza del 4 novembre 2006 divenga un'occasione utile a tutta la comunità di Primiero, si è messo a punto un calendario di incontri e manifestazioni che, tra ottobre e dicembre, si svilupperanno in diversi luoghi e momenti.

Il calendario si impenna su quattro proposte principali, accompagnate da altre occasioni di incontro, dialogo e meditazione:

- la mostra itinerante 1966/2006: convivere con le acque;
- un nuovo libro storico sull'argomento - *Malografia Primierotta*, a cura di Ervino Filippi Gilli;
- una manovra di protezione civile che simulerà un evento alluvionale;
- una serata a ricordo del 4 novembre 1966 e dell'ondata di solidarietà che ad esso seguì.



COMPRESORIO DI PRIMIERO TAVOLO PER LE POLITICHE GIOVANILI

Il Tavolo per le Politiche Giovanili, costituitosi nel luglio 2005, ha elaborato per l'anno 2006 un Piano Giovani di Zona (PZG) che, facendo propri gli orientamenti generali della Provincia, prevede una serie di progetti che rispondono agli obiettivi fissati in base alle tre aree d'azione individuate:

- Azione interna al Tavolo di formazione rispetto alle politiche giovanili
- Azione per e con i giovani nell'ambito della Formazione, dei Servizi e dell'Incontro
- Azione verso gli adulti di informazione e di formazione

Il Tavolo, che vede nel Comprensorio l'Ente capofila, sta lavorando con la partecipazione di tutti i Comuni e di diversi soggetti significativi sul territorio rispetto al mondo giovanile quali i Servizi Sociali, l'Istituto Comprensivo, il Decanato, la Cassa Rurale Valli di Primiero e Vanoi, le Società Sportive e la società Sport e Tempo Libero. Cinque progetti del PZG 2006 sono già stati svolti mentre per l'autunno sono previsti i progetti indicati a fianco.

• **LABORATORIO TEATRALE "Officina di Teatro Alternativo"** in collaborazione con il Decanato del Primiero con gli esperti Michele Trotter e Cersosimo Pisana.

Un corso, aperto ai giovani dai 15 ai 25 anni di tutto il Comprensorio, per permettere loro di acquisire le conoscenze teatrali di base.

• **CORSO DI FOTOGRAFIA DIGITALE**

Il corso viene proposto per imparare a comunicare con le immagini fotografiche, per conoscere i linguaggi multimediali e per creare nei giovani le competenze per partecipare al Concorso fotografico che ci sarà a marzo 2007 in occasione del mese della Montagna in collaborazione con il Comune di Fiera di Primiero.

• **TECNOLOGIA INFORMATICA A SUPPORTO DELLA MUSICA**

Il corso prevede l'esplorazione e l'apprendimento di software musicali usati nella produzione e

didattica musicale. Nozioni di acustica e di tecniche base di uso dei microfoni. Tecniche di home recording, registrazione audio e Midi. Video scrittura di uno spartito musicale e possibili applicazioni. Elaborazione di un brano: registrazione delle varie tracce, elaborazione dei suoni, mixaggio e trasferimento della traccia su di un normale cd.

• **CORSO DI FORMAZIONE PER I GENITORI**

Il corso, organizzato in collaborazione con l'Istituto Comprensivo di Primiero come prosieguo della positiva esperienza fatta due anni fa, ha l'obiettivo di approfondire e offrire formazione sul tema del ruolo genitoriale (ruolo della madre, del padre, importanza delle regole, educare con autorevolezza, come affrontare la "gestione" della Tv, del computer e dei videogiochi). Prevede la presenza dell'esperto, il dott. Milani.



Scuola Musicale di Primiero

Stagione musicale di Primiero



Auditorium Intercomunale di Primiero

organizzazione: Scuola Musicale di Primiero
per informazioni: 0439 64943 oppure info@scuolamusicaleprimiero.it www.scuolamusicaleprimiero.it

Venerdì 6 ottobre 2006 - ore 20.30

LA STORIA DEL ROCK



Lo spettacolo, dall'impostazione multimediale, è un viaggio pieno di suggestioni attraverso i territori degli ultimi 40 anni di tendenze, atmosfere e stili musicali. Ricostruisce la colonna sonora di momenti storici, sociali e culturali importanti: indimenticabili e indimenticati.

"Onde & Frequenze" è il tentativo di materializzare sentimenti che hanno attraversato e unito diverse generazioni attraverso le canzoni, i movimenti e la danza, i videoclip, la letteratura e la cronaca.

"Onde & Frequenze" chiede in prestito la musica, e che musica, a tanti personaggi "mitici" del passato remoto, di quello più recente, del presente e del futuro. **Dagli Stones e Lou Reed a Byork e agli Underworld, dagli U2 a Patty Smith passando per Madonna, i Quenn, Deep Purple.**

Una musica "vestita" quella di "Onde & Frequenze": musica vestita di danza, di colori e suggestioni rese possibili dalle tecnologie video e dalla creatività delle contaminazioni inventate sul palco dal dee jay e dal v-jay (il regista Ghilardi e Luca Fronza).

"Onde & Frequenze" offre al pubblico uno spettacolo a 360 gradi: il cuore resta la musica per ogni gusto e per ogni età ma la musica è anche intesa come materia da plasmare, modificare, reinventare attraverso le riprese video dal vivo e il gioco magico

tra mixer video e mixer audio. Ma non solo: "Onde & Frequenze" vuole anche "raccontare" il mondo che stava davanti e dietro certe musiche, certi personaggi, certi miti

ancora giganteschi. E il modo più semplice di raccontare è un omaggio alla radio, alla scatola che diffonde le note e le parole, al microfono che rende amici anche gli scrittori e le loro pulsioni, che ti lascia immaginare le sfumature della cronaca, che ti regala tanti linguaggi perché i linguaggi mutano se mutano le epoche, le mode, le note.

"Onde & Frequenze" è il frutto di un anno di lavoro di un gruppo affiatato di cantanti, attori, ballerine. Parte del cast ha già raccolto gli applausi del pubblico trentino con "Tommy", "Non vorrei crepare", "The Wall". Altri si sono aggiunti per questa esperienza alla "squadra" di giovani artisti locali che hanno finalmente potuto vivere l'esperienza di misurarsi con il "grande pubblico" e che, per fortuna, potranno farlo ancora in questo tour provinciale che assume i caratteri dell'iniziativa nuova, importante e - speriamo - pilota per altre proposte.

Il progetto "Onde & Frequenze" è stato affidato alla regia di *Francesco Ghilardi* per "Contaminarte", coordinato da *Carmine Ragazzino* e *Fausto Bonfanti* per il Centro Servizi Culturali S. Chiara.

ingresso intero € 6,00 • per i ragazzi fino ai 18 anni e per gli studenti dell'Università della Terza Età € 4,00
per gli allievi e soci della Scuola Musicale di Primiero € 3,00

Ottobre - data da definire

ANGELO BRANDUARDI IN CONCERTO



Unico concerto in provincia del menestrello più famoso nel mondo della musica d'autore.

Dopo la recente uscita di "Platinum", un cofanetto che raccoglie le canzoni vecchie e nuove che hanno segnato il cammino di questo straordinario compositore ed autore, Angelo Branduardi porta in giro per i teatri italiani un concerto indimenticabile per la gioia del suo pubblico. Quel suo pubblico che abbraccia tre generazioni e che lo ha collocato a pieno titolo fra i grandi cantautori non solo italiani.

biglietti: in vendita attraverso il circuito provinciale "primi alla prima" (Casse Rurali Convenzionate e Centro Servizi Culturali Santa Chiara) oppure un'ora prima dello spettacolo se ci sono ancora posti disponibili



ingresso ad offerta libera

Sabato 18 novembre 2006 - ore 20.30

CONCERTO DI SANTA CECILIA

Coro Sass Maor ed i Gaiteros Ensemble della SMP
Coro Vanoi e Gruppo Strumentale della SMP
Corpo Musicale Folkloristico di Primiero

Il 22 novembre, giorno consacrato a Santa Cecilia, è considerato ancora oggi in tutto il mondo occidentale la festa dei musicisti. Ecco che ormai è consuetudine inserire nella programmazione della stagione musicale un appuntamento in omaggio a Santa Cecilia, ispiratrice e patrona della musica e del canto.

Per celebrare questa ricorrenza, ormai da alcuni anni la Scuola Musicale di Primiero insieme alle realtà locali sta sperimentando con successo delle espressioni musicali inconsuete; basti pensare lo scorso anno l'esecuzione di alcuni canti popolari eseguiti dai Cori Sass Maor e Vanoi con l'accompagnamento strumentale del Corpo Musicale Folkloristico di Primiero. Quest'anno ci saranno ancora delle novità che sicuramente verranno apprezzate dal pubblico e che faranno capire quanto le "nostre" compagini valligiane siano sempre attente a sperimentare con entusiasmo nuove forme musicali grazie anche alla collaborazione della Scuola Musicale di Primiero, possibili solamente con la voglia di confrontarsi per una crescita qualitativa e con uno spirito attento alla valorizzazione di nuove forme espressive.

Sabato 2 dicembre 2006 - ore 20.30

in collaborazione con la Cassa Rurale Valli di Primiero e Vanoi

OMAGGIO A LUCIO BATTISTI "Mauro... una voce per Battisti"



MAURO SPATOCCO è un cantautore poco più che trentino, interprete di cover di Lucio Battisti, suo riferimento artistico e sua passione. Non è né un sosia né un imitatore, ma è un artista vero, un cantautore raffinato e sensibile cui madre natura ha regalato una voce praticamente identica a quella di Battisti, oltre che una somiglianza fisica notevole. Mauro ha iniziato la sua carriera da piccolo suonando l'organo elettrico, il pianoforte e la chitarra. Verso i 18 anni ha iniziato a comporre canzoni. Ha scritto più di 120 brani, tutti depositati presso la Siae di Roma. Poi ha curato la direzione artistica e composto brani per la realizzazione di album di giovani artisti e ha partecipato a diverse manifestazioni nazionali per nuove proposte come "Chianciano Terme Europa Spettacolo" e "Castrocaro Terme".

È nato con i dischi di Lucio Battisti: è il suo riferimento artistico e nutre per lui una passione viscerata. Il brano che preferisce è "Mi ritorni in mente", con cui ha vinto la prima puntata di "Momenti di gloria", programma condotto da Mike Bongiorno su Canale 5, dove ha gareggiato accanto a dei mostri sacri e ha fatto rivivere mille emozioni e ricordi. Un paio di anni fa è stato poi invitato il 9 settembre, in occasione dell'anniversario della morte di Lucio, a Poggio Bustone, il paese in cui è nato, dove si è esibito insieme a Bruno Lauzi, ad Adriano Pappalardo e alla Formula 3.

Accompagnato dal gruppo musicale dei "Turneè" canta tutte le canzoni di Lucio e poi esegue due o tre brani suoi, inediti. Ha partecipato all'edizione 2006 del Cantagiro. Il concerto ha una durata di oltre due ore ed è dedicato a Lucio Battisti, per la gioia di tre generazioni di pubblico.

ingresso libero

Giovedì 4 gennaio 2007 - ore 21.00

CONCERTO DI CAPODANNO Orchestra Filarmonia Veneta "Gian Francesco Malipiero"



L'Orchestra Filarmonia Veneta è nata nel 1980 per iniziativa del Maestro Armando Gatto ed è

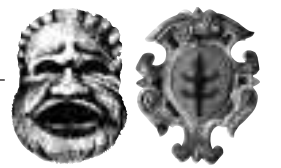
stata impegnata per quasi venti anni nelle stagioni liriche e sinfoniche dei Teatri di tradizione di Treviso, Rovigo e OperaFestival di Bassano del Grappa. Dal 1999 si è costituita in associazione autonoma divenendo strumento della Regione Veneto per la diffusione della musica e per la promozione culturale e costituisce attualmente il terzo polo lirico-sinfonico della regione stessa. Alla sua guida si sono alternati direttori quali Roberto Abbado, Giancarlo Andretta, Maurizio Arena, Massimo De Bernart, Michele Campanella, Angelo Campori, Bruno Dal Bon, Ottavio Dantone, Carlo De Martini, Angelo Ephrikian, Patrick Fournillier, Giuseppe Garbarino, Daniele Gatti, Armando Gatto, Romolo Gessi, Reynald Giovaninetti, Ettore Gracis, Michael Guttler, Marko Letonja, Peter Maag, Carl Martin, Carl Melles, Piergiorgio Morandi, Renato Palumbo, Evelino Pidò, Franco Piva, Zoltan Pesko, Donato Renzetti, Ezio Rojatti, Corrado Rovaris, Tiziano Severini, Emil Tchakarov, Pavel Vernikov. Ha registrato per la Terza Rete televisiva il "Requiem" di Fauré e ha inciso inediti di Malipiero, "La Romanziera" e "L'Uomo Nero" di G. Donizetti, "Il divertimento dei Numi" di G. Paisiello, "La notte di un nevrastenico" e - in prima registrazione assoluta - "I due timidi" di N. Rota. Inoltre, cd con musiche di F. J. Haydn e W. A. Mozart, l'"Oratorio Jephthé et Helcana" di B. Galuppi in prima registrazione mondiale e un cd di sinfonie e ouverture dalle opere di G. Verdi. Ha anche realizzato il dvd dell'opera "La Forza del Destino" di G. Verdi e a breve uscirà un nuovo cd interamente dedicato al musical. Dal 2005 il Direttore artistico è Giampaolo Maria Bisanti.

ingresso intero € 6,00 • per i ragazzi fino ai 18 anni e per gli studenti dell'Università della Terza Età € 4,00
per gli allievi e soci della Scuola Musicale di Primiero € 3,00



Nel 60° anniversario Co.F.As. speciale "Palcoscenico trentino"

le Compagnie FERAL & MENEGUZ



presentano



sabato
21
ottobre

Gruppo Teatrale Sirio • Bolzano "ABBIAMO TUTTA UNA VITA DAVANTI" di Rinaldo Hauser

Marco, sposato con Sofia, donna in carriera, ospita nella propria casa l'amico di infanzia Sergio, un sacerdote appena rientrato dall'Africa. Marco, ignaro dei programmi di Luca, altro amico d'infanzia divorziato da poco dalla moglie, viene coinvolto in una serata alquanto particolare...

Scatta la scintilla, la miccia si infiamma ed esplodono tutti i malumori e le incomprensioni della coppia moderna, da sempre divisa tra coscienza e tentazione.

Abbiamo Tutta Una Vita Davanti è una divertente commedia tratta da un argomento importante ed attuale qual è la crisi della coppia moderna.

Una serata un po' "trasgressiva" è solo una miccia che fa esplodere tutti i malumori e le incomprensioni che covavano da tempo fra Marco e Sofia.

All'interno di questa situazione si muovono tutta una serie di simpatici personaggi, l'amico divorziato, l'amico prelado, la mamma e il papà di Marco e per finire due avventi "cubiste".

Ad aprire il tutto è però la coscienza di Marco...

Personaggi	Interpreti
Sofia	Rinaldo Hauser
Marco	Paolo De Mayda
Don Sergio	Adriano Cefalo
Luca	Antonella Mancuso
Madre di Marco	Vincenzo Verdino
Padre di Marco	Alessia Fellin
Amanda	Tiziana Daltin
Jessica	
Regia:	Rinaldo Hauser



sabato
11
novembre

Filodrammatica "La Logeta" • Gardolo - Trento "LA MAGA ZENOBIA" di Adriana Zardini

Prendere al guinzaglio un uomo per farne un fidanzato, un amante o semplicemente un amico, pare che per Alida sia un'impresa alquanto ardua, dal momento che ogni uomo che viene per casa preferisce la compagnia della sorella Miriam. Eppure è piacente, anche se vicina ai quaranta... Tenta lei, con ogni mezzo, di accaparrarsi ogni paio di pantaloni con dentro l'uomo che ha la ventura d'incontrarla, ma invano.

Giunta ormai all'ultima spiaggia, si affida al responso di una cartomante, la Maga Zenobia, che attraverso le onde della radio predice a tutti coloro che la contattano amore e successo. Anche per Alida vede un amore travolgente con un misterioso uomo vestito di nero che atterrerà dall'alto sul suo balcone. Ma non è affatto un aviatore! «Poco importa - pensa la nostra eroina - quel che è certo è che è un uomo e questa volta non mi sfugge!». E qui comincia un'altra storia...

adattamento in dialetto trentino di Gigi Cona	
Personaggi	Interpreti
Alida	Maria Marchetti
Miriam - sua sorella	M. Giovanna Bonvecchio
Silvia Frasetti	Antonella Dalbosco
Gianni - suo figlio	Stefano Groff
Leo - zio di Alida e Miriam	Franco Kerschbaumer
Carlo Bozzi	Dino Patton
Maga Zenobia	Luisa Merzi
Cavalier Mistero	Federico Gozzer
Cinzia - sua complice	Elisa Barbieri
Tenente di Polizia	Mariella Bosetti
Sergente di Polizia	Franco Schmit
Radioascoltatrice	Anna Raffa
Regia:	Gigi Cona

Scenografie: Franco Kerschbaumer, Dino Patton
Luci: Fabrizio Merzi
Suono: Tarcisio Mosna
Aiuto regia: Federico Gozzer, Dino Patton



sabato
25
novembre

Filodrammatica Toblino • Sarche "LA CREDENZA" due atti brillanti in dialetto trentino di Gianni Facchin

In una località turistica trentina vive una ragazza in età da marito e... una credenza; tutt'e due in cerca di adeguata sistemazione. Solo che per poco va a finire che la credenza viene regalata e la ragazza... venduta.

L'intera vicenda si svolge nella piazza del paese che si sta preparando ad una festa mascherata.

L'occasione viene colta al volo da un esuberante turista, il cui entusiasmo non manca di mietere qualche vittima "illustre"; tra queste una ignara suora che rimane... senza vestito. Ma come spesso accade, c'è sempre chi riesce a sistemare le cose con un po' di astuzia e di fortuna e chi, suo malgrado, deve infine pagare... il pranzo di nozze.

Personaggi	Interpreti
Bepi	Alberto Paissan
Mariota	Aldina Pisoni
Martino	Enzo Sommadossi
Gustavo	Renzo Bressan
Lisetta	Loretta Tasin
Madeo	Remo Zanlucchi
Alì	Martino Pedrini
Franzinelli	Marco Inama
Paolino	Silvia Bressan
Don Giacinto	Dario Zanlucchi
Teresa	Daniela Paissan
Evaristo	Sergio Poli
Suor Beatrice	Ilda Sommadossi

Regia: Dario Zanlucchi
Trucco: Ornella Bauer
Tecnico luci: Dario Salvetta
Tecnico Suoni: Orietta Bernardi
Costumi: Agnese Dal Lago Carretta
Scenografia: Ermenegildo Pedrini



sabato
9
dicembre

Teatroimmagine • Venezia "I PROMESSI SPOSI" di Alessandro Manzoni

Vi sembrerà curioso, ma non sapevo neanche cosa fossero "I promessi sposi" prima che Teatroimmagine mi proponesse di mettere in scena il romanzo di Alessandro Manzoni, ma ho subito capito che questo classico della letteratura italiana è per ogni italiano un ricordo impresso a vita nella sua memoria, un ricordo dal sapore forte tra odio e passione, ma che non lascia nessuno indifferente. È strano, ma nella cultura francofona, belga, "I promessi sposi" è un romanzo sconosciuto di cui non si parla neanche al liceo. Invece Victor Hugo (il nostro Manzoni) ogni italiano sa chi è stato e che ha scritto "I miserabili". Ma perché? Perché "I promessi sposi" non hanno varcato le Alpi? Cosa rinchiede di speciale questo romanzo, che da quasi due secoli fa parte della coscienza collettiva di tutto un popolo? Tante sono le domande che hanno alimentato il nostro lavoro, la nostra ricerca. Che un belga metta in scena un tale "monumento" della letteratura italiana può sembrare pretenziosa follia. Al contrario, penso che questo ci permetta di dissacrare questo classico, più per divertimento che per sfida. In effetti "le jeux" è il filo rosso di tutto lo spettacolo: "jeux" è la parola francese che ha questo doppio significato di "gioco" ma anche di "recitazione". Ma attenzione, non vogliamo offrire al pubblico uno spettacolo recitato, bensì giocato, offrire il lato festoso del teatro dove l'attore non è uno strumento di un testo, di un regista, d'una scenografia, ma di se stesso. Rappresentare questa saga infinita, questo "tourbillon" di personaggi in cinque attori e un musicista è come fare un salto mortale su una corda sospesa: tu fai Lucia, ma poi diventi la contessina Attilia che si traveste da gendarme mentre Agnese fa il Griso, Renzo si trasforma in Don Rodrigo, Don Abbondio è la Monaca di Monza ed Azzecagarbugli è anche Padre Cristoforo, il tutto coronato dalle allegre note di una fisarmonica. Ogni attore ha allo stesso tempo il doppio ruolo d'artefice e vittima delle proprie azioni per narrare al pubblico una storia immortale, drammatica e crudele, ironica, grottesca, tenera e romantica, ma soprattutto attuale. (Benoit Roland)

Personaggi	Interpreti
Renzo, Don Rodrigo, Perpetua, Frà Galdino	Roberto Zamengo
Lucia, Contessina Attilia, un Gendarme, la Peste	Silvia Piovan
Azzecagarbugli, Padre Cristoforo, un Bravo	Ruggero Fiorese
Don Abbondio, Capitano di Giustizia, Monaca di Monza	Carlo Corsini
Agnese, Nibbio, Griso, un Gendarme	Laura Pigozzo
Silvio, il giovane Cristoforo	Marco Toffanin

Regia: Benoit Roland
Assistente alla regia: Lara Tonello
Pantomime e direzione d'attore: Matteo Destro
Musiche e canzoni originali: Paolo Coin e Marco Toffanin, eseguite dal vivo alla fisarmonica da Marco Toffanin
Costumi: Antonia Munaretti
Maschere: Stefano Perocco
Ideazioni luci: Alessandro Scarpa
Datore luci: Lorenzo Riello
Realizzazione scene: Palcobase
Decorazione scenografica: Martino Munarini



Rassegna **A teatro** con mamma e papà

organizzazione: **La Bottega dell'Arte** • direzione artistica: **Emma Alborghetti**

Teatro Oratorio di Pieve
domenica 29 ottobre 2006 - ore 16.30

"LEGGI, DIAVOLI E VECCHIETTE... STORIE DI MARIONETTE"

Giorgio Gabrielli (Mantova)
spettacolo di marionette, pupazzi, burattini, ombre e pupi
con Giorgio Gabrielli

Marionette, pupazzi, burattini, ombre e pupi popolano un mondo incantato dove tante piccole storie fanno da trama all'intero spettacolo: *La grotta dei giganti, L'Angiolino, Il diavolo dei campi, La vecchia Madùra*, sono solo alcune di queste piccole fiabe. I bambini rimangono incantati dalla possibilità che fili, leve e altri meccanismi possano trasformare un gioco inerte in uno strumento che li emoziona nel profondo, a tal punto da entusiasmarli e portarli a trattare queste cose come loro pari, interagendo come se fossero loro amici (o nemici); e quindi i bambini del pubblico finiranno per dialogare con marionette e pupazzi, litigando ad esempio con il diavolo, brutto e cattivo, parlando invece con tono più amichevole con altri ecc...

La grande abilità e bravura di Gabrielli ancora una volta riescono a creare un piccolo gioiello di teatro di figura. «...la sensazione è di trovarsi di fronte ad un vero e proprio incantatore di bambini».

(M. Nuzzo, critico teatrale)



Giunti alla 8ª rassegna, ci piace riprendere un pensiero a noi caro: «*Tutti i grandi sono stati bambini una volta. (Ma pochi di essi se ne ricordano)*» così diceva Antoine de Saint-Exupéry nell'introduzione a *Il Piccolo Principe*.

Quindi, bambini di oggi e bambini di ieri, lasciate andare l'immaginazione, lasciate che incanto e stupore prendano posto nei vostri cuori e preparatevi a un meraviglioso viaggio in mondi fantastici e sconosciuti.

Sono sette le compagnie ospitate, quattro per il pubblico festivo e tre per le scuole; scelte, come sempre, tra le migliori nel panorama nazionale.

Burattini, marionette, pupazzi e tecniche di teatro su nero vi accompagneranno

in un viaggio irripetibile popolato da diavoli e lupi cattivi, orchi e orchesse, principi e principesse, strumenti magici e bambini coraggiosi, e poi anche in un grande tendone da circo con un'insolita pista sul ghiaccio dove burattini e pupazzi si esibiranno in tanti divertentissimi e spettacolari numeri circensi.

Che aspettate dunque? Venite, entrate a teatro, lo spettacolo sta per avere inizio...

posto unico: € 4

Teatro Don Bosco
di Canal San Bovo
domenica 19 novembre 2006 - ore 16.30
"CATERINA E L'ORCHESSA"

Pupi di Stac (Firenze)
spettacolo di burattini e pupazzi
con Patrizia Morini ed Enrico Spinelli

Caterina e Martino, orfani, vivono soli e devono difendersi dall'Orco e dall'Orchessa Armida. Li aiuta lo scudiero del Principe che, assieme al pubblico, rende l'Orco inoffensivo e conduce Caterina a Palazzo. L'Armida, infuriata, mette in atto un piano diabolico che quasi funziona... ma il bene, almeno nelle fiabe, sempre trionfa. Sul finale una piccola e tenera sorpresa!

I Pupi di Stac, ancora una volta, fanno centro, molto divertendo ed emozionando, riescono a coinvolgere i bambini del pubblico chiamandoli in prima persona ad aiutare la povera Caterina.



Teatro Auditorium
Intercomunale Primiero
sabato 6 gennaio 2007 - ore 16.30
"CIRCUS ON ICE"

Il grande circo dei burattini sul ghiaccio

Teatro Pirata (Jesi - Ancona)
spettacolo di burattini, pupazzi e teatro su nero
con Giacomo D'Alelio, Diego Pasquinelli, Pamela Sparapani

Una baracca scavata nel ghiaccio, una pista "congelata", la più squinterata e divertente squadra di artisti circensi, provenienti dalla Siberia, dall'Artide e dall'Antartide: tutto questo e molto altro ancora è Circus On Ice, il primo e (crediamo) unico spettacolo di circo di burattini su ghiaccio! Ecco a voi i pinguini ballerini, l'orso Palmiro, la renna Siberina, i pattinatori, Ugo il domatore degli abissi, il "mitico" fachiro Karamanzù, i clowns Fischietto e Lenticchia, l'inflessibile Direttore e la sua bella assistente Sonia...

E tutto questo con una colonna sonora molto curata e continui cambi di scene coloratissime e spettacolari.



Teatro Oratorio di Pieve
domenica 4 febbraio 2007 - ore 16.30
"LA PRINCIPESSA
SUL PISELLO"

ovvero la passione non conosce stagione
Ca' Luogo d'Arte (Reggio Emilia)
spettacolo di burattini
con Patrizio Dall'Argine e Laura Pazzola

Tutti conosciamo la versione classica; qui si narra invece del Principe Maurizio, interessato solo alla musica rock ed alla sua moto, della madre Nunzia, sempre un po' urlante, disperata perché il figlio sembra non voler pensare al matrimonio, ai figli... e del Re, preoccupato solo di finire il suo galeone spagnolo in miniatura. Ma ecco la Principessa spagnola che, tutta scarmigliata, arriva a palazzo! E sappiamo bene come andò a finire... Divertimento assicurato per grandi e piccini! Ancora una volta, Ca' Luogo d'Arte si conferma come una delle compagnie di teatro ragazzi tra le più qualificate nel panorama nazionale.



PROGRAMMA PER LE SCUOLE

per
scuole elementari
di Primiero
Teatro Auditorium
Intercomunale Primiero
giovedì 7 dicembre 2006 - ore 10.30
"MANGIADISK"

Quella casa bianca che...
Cantieri Teatrali Koreja (Lecce)
teatro d'attore
con Carlo Durante, Angela De Gaetano,
Silvia Ricciardelli

in collaborazione con l'Istituto
Comprensivo di Primiero

Tutti i bimbi come me
Hanno qualche cosa che
Di terror li fa tremare
E non sanno che cos'è

Un mangiadiski e
"Hansel e Gretel",
la fiaba preferita dei
due ex adolescenti. E
proprio nella casa della
nonna, con il mangiadiski abbandonato lì, la
vecchia fiaba torna ad attraversare le
loro vite, anzi la loro notte...

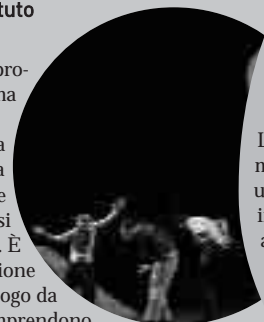


per
scuole Medie Inferiori
di Primiero
Teatro Auditorium
Intercomunale Primiero
mercoledì 13 dicembre 2006 - ore 10.30
"PER LA STRADA"

Gli Eccentrici Dadarò
teatro d'attore
con Rossella Rapisarda, Salvatore Arena e Davide Visconti
in collaborazione con l'Istituto
Comprensivo di Primiero

L'esigenza di trovare un senso, il proprio
senso di esistere: questo il tema
dello spettacolo.

È la storia di tre ragazzi in fuga da casa verso il mare, in attesa di una nave che forse non arriverà: come quell'occasione di crescere che si sogna e si teme allo stesso tempo. È la storia di una notte di iniziazione all'età più adulta, con un epilogo da "adulti", dove i ragazzi comprendono che crescere significa anche saper aspettare di essere cresciuti. "Per la strada" è vincitore del Premio "Eolo Awards" come miglior spettacolo dell'anno 2005.

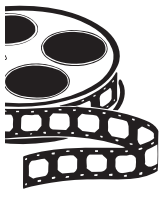


per
scuole Materne
di Primiero
Teatro Auditorium Intercomunale Primiero
giovedì 18 gennaio 2007 - ore 10.00
"ATTENTO PIERINO...
ARRIVA IL LUPO"

Il Baule Volante (Ferrara)
teatro d'attore e pupazzi animati a vista
con Liliana Letterese, Andrea Lugli e Andrea Manfredini
in collaborazione con le Scuole Materne di Primiero

La celebre fiaba di "Pierino e il lupo", musicata da Sergej Prokofiev, narra di un ragazzo che, con l'aiuto dei suoi inseparabili amici animali, riesce a catturare un ferocissimo lupo. L'allestimento vede in azione un direttore d'orchestra-narratore, che presenterà e condurrà i bambini attraverso la storia, messa in scena da pupazzi animati a vista. Lo spettacolo vanta ormai più di 500 repliche!





Il piacere del cinema **AUTUNNO 2006**

27 ottobre • 15 dicembre 2006
Auditorium Intercomunale di Primiero

«Il progetto "Il piacere del cinema", inaugurato nel 1996 dal Coordinamento Teatrale Trentino, compie dieci anni. Grazie alla sinergia nata tra Coordinamento e Comprensorio di Primiero è stato possibile garantire un'offerta in linea con quella delle grandi città. I film che proponiamo anche in questa edizione sono di recente uscita, quando non rappresentano addirittura delle prime visioni assolute».

Maurizio Zeni (presidente del Coordinamento Teatrale Trentino)



Comprensorio
di Primiero



COORDINAMENTO TEATRALE TRENINO
LA RETE PROVINCIALE DELLO SPETTACOLO



Venerdì 27 ottobre • ore 20.30
Thank you for smoking

U.S.A. 2005
regia: **Jason Reitman**
cast: **Aaron Eckhart, Maria Bello, Cameron Bright, Adam Brody, Sam Elliott, Katie Holmes, William H. Macy, Robert Duvall, Rob Lowe**

Genere: **Commedia**
Nick Naylor crea una serie di intrighi per tenere vivo il mercato del tabacco, del quale è uno dei principali attori, ma allo stesso tempo cerca di rimanere un modello da seguire per suo figlio.

Domenica 5 novembre • ore 16.00
Pirati dei Caraibi:

la maledizione del forziere fantasma
U.S.A. 2006
regia: **Gore Verbinski**
cast: **Johnny Depp, Orlando Bloom, Keira Knightley, Naomie Harris, Bill Nighy, Geoffrey Rush**
Genere: **Avventura**

Un brutto destino aspetta il Capitano Sparrow se non riuscirà ad eliminare il temuto Davey Jones, con il quale ha un debito d'onore che lo costringerà a passare il resto dell'eternità schiavo e dannato nell'altro mondo. Inevitabilmente, il Capitano non potrà fare a meno di coinvolgere nelle sue disavventure anche Will ed Elizabeth.



Venerdì 10 novembre • ore 20.30
Profumo

Germania, Francia, Spagna 2006
regia: **Tom Tykwer**
cast: **Dustin Hoffman, Alan Rickman, Ben Whishaw, Corinna Harfouch, Rachel Hurd-Wood, Paul Berrondo**
Genere: **Drammatico**

Francia, XVIII secolo. Jean-Baptiste Grenouille ha una caratteristica particolare, il suo corpo non emette nessun tipo di odore. Tuttavia, per antitesi, il suo olfatto è particolarmente sviluppato. Grazie a tale peculiarità, Grenouille si guadagna presto una posizione di rilievo tra i più importanti profumieri di Francia. La ricerca del profumo perfetto lo porterà a seguire un percorso oscuro e violento...

Venerdì 17 novembre • ore 20.30
Ti odio, ti lascio, ti...

U.S.A. 2006
regia: **Peyton Reed**
cast: **Vince Vaughn, Jennifer Aniston, Joey Lauren Adams, Jason Bateman, Jon Favreau, Ann-Margret, Judy Davis**
Genere: **Commedia**

Brooke e Gary stanno insieme da parecchio, e come in molte altre coppie i litigi sono una routine. Brooke però non ce la fa più e vuole separarsi. Il problema è che nessuno dei due ha intenzione di lasciare la casa e l'unica soluzione rimane quella di una coabitazione forzata in cui non mancheranno dispetti reciproci.



Venerdì 24 novembre • ore 20.30
The Departed

U.S.A. 2006
regia: **Martin Scorsese**
cast: **Leonardo DiCaprio, Matt Damon, Jack Nicholson, Martin Sheen, Alec Baldwin, Mark Wahlberg**
Genere: **Thriller**

Boston. Un gruppo della malavita organizzata sceglie uno dei suoi membri per farlo infiltrare nella polizia locale e il dipartimento di polizia incarica uno dei suoi agenti di operare in incognito all'interno della stessa banda. Il compito di entrambi è quello di fornire ai propri superiori informazioni. I due vengono a conoscenza della reale identità l'uno dell'altro e cercheranno di mantenere la propria copertura cercando però di smascherare l'altro.

Venerdì 1 dicembre • ore 20.30
World Trade Center

U.S.A. 2006
regia: **Oliver Stone**
cast: **Nicolas Cage, Michael Pena, Jay Hernandez, Armando Riesco, Maria Bello, Maggie Gyllenhaal, Donna Murphy, Patti D'Arbanville**
Genere: **Drammatico**

Durante le operazioni di soccorso dopo gli attacchi terroristici alle "Torri Gemelle" dell'11 settembre 2001, due agenti della Port Authority rimangono sotto le macerie. Questa è la vera storia dei soccorsi ai due poliziotti e delle emozioni provate dai loro familiari.



Venerdì 8 dicembre • ore 16.00
Monster house

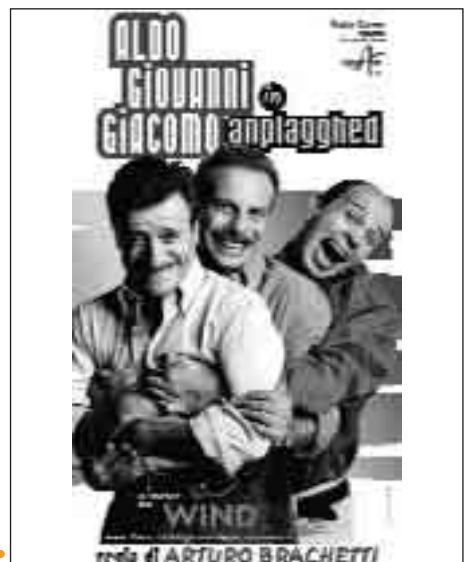
U.S.A. 2006
regia: **Gil Kenan**
cast: **Mitchel Musso, Sam Lerner, Spencer Locke, Steve Buscemi, Nick Cannon, Matthew Fahey, Maggie Gyllenhaal, Jon Heder**
Genere: **Animazione**

Nella notte di Halloween, tre ragazzini decidono di avventurarsi in una vecchia casa abbandonata. La tetra abitazione è un'attrazione troppo forte, per la fervida curiosità dei piccoli. A prima vista la catapecchia sembra abitata da fantasmi e mostri, in realtà non c'è nulla di tutto questo. Il vero mostro è la casa stessa.

Venerdì 15 dicembre • ore 20.30
Anplagghe al cinema

Italia 2006
regia: **Arturo Brachetti** (regia teatrale)
cast: **Aldo, Giovanni, Giacomo, Silvana Fallisi**
Genere: **Comico**

Dopo aver attraversato la penisola, riempito i palazzetti dello sport, divertito adulti e bambini, Aldo, Giovanni e Giacomo sbarcano al cinema, per soddisfare le richieste del pubblico che non potrà più vederli dal vivo e di chi vorrà ridere ancora rivedendo le gag della loro ultima impresa teatrale: ANPLAGGHED.



SPETTACOLANDO | N. 1 OTTOBRE 2006

ingresso intero € 5,50 • ingresso ridotto € 4,00

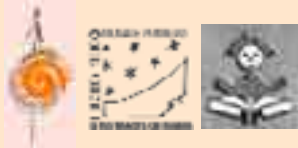


film per bambini/ragazzi

informazioni sul teatro e sul cinema in Trentino:
www.trentinospettacoli.it



Incontri letterari di "Frontiera"



organizzazione: **La Bottega dell'Arte, Biblioteca Comunale di Canal San Bovo e Biblioteca Intercomunale di Primiero**

Quest'anno la terza rassegna letteraria di "Frontiera", inserita nel concorso letterario "Frontiere//Grenzen", ci parlerà di tre grandi genocidi che la nostra storia contemporanea ha conosciuto. Lo sterminio del popolo ebreo, del popolo armeno e la tragedia più recente delle popolazioni della ex Jugoslavia. A trattare questi temi, tre scrittori, che hanno vissuto in prima persona gli eventi: **Helga Schneider, Antonia Arslan e Predrag Matvejević.**

Sabato 21 ottobre 2006

con gli studenti delle scuole medie inferiori e superiori in collaborazione con l'Istituto Comprensivo di Primiero

Sabato 25 novembre 2006 - ore 20.30

con il pubblico presso la

Biblioteca Intercomunale di Fiera di Primiero

entrata libera



Giovedì 9 novembre 2006 - ore 20.30

con il pubblico presso la

Biblioteca Intercomunale di Fiera di Primiero

entrata libera

Venerdì 10 novembre 2006

con gli studenti delle scuole medie inferiori e superiori

in collaborazione con l'Istituto Comprensivo di Primiero



Incontro con Helga Schneider: "Tra letteratura e testimonianza"

Fin da adolescente ho avuto una sola certezza: quella di voler diventare una scrittrice. Quel sogno si è concretizzato dopo decenni, nel 1995, quando Adelphi ha pubblicato il mio libro autobiografico *Il rogo di Berlino*. Da allora i miei lettori hanno deciso che prima che una scrittrice io dovessi essere una testimone, e ho accettato quell'impegno. In occasione di convegni, conferenze e simposi, ma anche incontrando moltissimi studenti nelle scuole, ho testimoniato del nazismo raccontandolo dal basso, dall'angolazione della bambina che ero: dall'abbandono della madre avvenuto nel 1941 nella capitale del Terzo Reich, fino agli orrori, le privazioni e le sofferenze quotidiane causate dalla guerra di Hitler, contribuendo così a una comprensione più umana di un regime che ha trascinato il mondo in una guerra devastante, e che si è reso colpevole del genocidio di inabili fisici e mentali, zingari, omosessuali, dissidenti, prigionieri, e di oltre 6 milioni di ebrei europei. Primo Levi ha detto: «La testimonianza storica è un dovere». Anch'io ne sono convinta.

Helga Schneider

Helga Schneider è nata nel 1937 a Steinberg, Kreis Goldberg (un tempo Terzo Reich, ora Polonia). Ha vissuto in Germania, in Austria e ora vive in Italia a Bologna dal 1963. Helga Schneider ha esordito nel mondo letterario nel 1995 con "Il rogo di Berlino" che fu un autentico caso editoriale. Ci aveva raccontato la storia della sua infanzia trascorsa a Berlino negli anni bui del nazismo. Nel 1941, quando aveva 4 anni e il suo fratellino neppure 2, la madre che aveva il marito al fronte li abbandonò per diventare prima ausiliaria delle SS e poi guardiana al campo femminile di Ravensbruck e successivamente di Auschwitz-Birkenau. La descrizione dei mesi passati nelle cantine del palazzo dove viveva a Berlino, una città completamente distrutta dalle bombe, la visita nel bunker di Hitler dovuto alla zia, collaboratrice di Goebbels (il quale ne faceva un'operazione propagandistica) e la caotica fine della guerra, sono un esempio di alta letteratura libera da ogni auto-compiacimento e di qualsiasi forma di retorica. Quello che Helga vive, è vissuto anche dal lettore: la guerra, la distruzione, la morte, ma anche la voglia, la necessità, nonostante tutto, di esserci e di sopravvivere, per raccontarlo. Nel 1963 si stabilisce a Bologna dove vive a lavora, essendo diventata cittadina italiana. Nel 1971 scopre che la sua vera madre è ancora viva e decide di andarla a trovare. Sapeva che viveva a Vienna, ma quell'incontro durò solo mezz'ora. La madre la portò in una stanza dove conservava l'uniforme, la divisa nazista che indossava il giorno in cui venne arrestata ad Auschwitz. A distanza di tanti anni era ancora fiera di quel passato. Inorridita, Helga scappa e torna a Bologna con un gran peso nel cuore. Nel 1998 decide su invito di un'amica di andare a rivedere la madre anzianissima per l'ultima volta; ma questo incontro la sgomenta, la fa stare male fisicamente. Helga vuole sapere, vuole capire come può un essere umano abbandonare due figli piccoli per inseguire un sogno di morte. Come si può assistere agli orrori che si svolgono quotidianamente sotto i propri occhi senza alcun turbamento? Insomma vuole capire a tutti i costi se è in grado di tagliare definitivamente il legame con lei o se non riuscirà mai a liberarsene del tutto. Da questo incontro traumatizzante e lacerante nasce il libro *Lasciami andare, madre* uscito in Italia nel 2001; tradotto in Olanda, in Francia e nell'ottobre del 2002 in Germania.

BIBLIOGRAFIA:

- 1995 *Il rogo di Berlino* - Adelphi
- 1997 *Porta di Brandeburgo* - Rizzoli
- 1998 *Il piccolo Adolf non aveva le ciglia* - Rizzoli
- 2001 *Lasciami andare, madre* - Adelphi
- 2002 *Stelle di cannella* - Salani
- 2004 *L'albero di Goethe* - Salani
- 2004 *L'usignolo di Linke* - Adelphi
- 2006 *Io piccola ospite del Führer* - Einaudi

Mese di novembre con data da definire

Incontro con Predrag Matvejević: "Frontiere e minoranze"

Predrag Matvejević è nato a Mostar nel 1932: padre russo, madre croata della Bosnia-Erzegovina. Professore all'Università di Zagabria e poi alla Sorbona a Parigi, insegna attualmente Letterature slave all'Università La Sapienza di Roma e nel 1999 ha tenuto lezione all'Università di Lovanio. Vive tra Parigi e l'Italia. Dopo la "caduta del muro", si è opposto a tutte le moderne "democrazie", ossia, come egli stesso li definisce, i nuovi regimi instauratisi in alcuni paesi dell'Est, che si dichiarano formalmente democratici senza che la società presenti una struttura effettivamente democratica. Nel gennaio del 2000 Predrag ha ricevuto un incarico dall'Alto Commissariato dell'Onu per i territori della ex-Jugoslavia. Tra i suoi libri, tradotti in varie lingue, i più noti in Italia sono: *Epistolario dell'altra Europa* (Garzanti 1992), in difesa dei diritti



dell'uomo e, in particolare, degli intellettuali dissidenti di numerosi paesi dell'Est perseguitati dal potere (Sacharov, Havel, Kundera, Mandelstam, Gotovac, Soldjenicyn, Brodskij, Sinjavskij, ecc.). Per queste "lettere aperte", scritte in nome di "un socialismo dal volto umano", in maniera di un Herzen o di un Gogol del XX secolo, fu attaccato dalle istituzioni ufficiali e proclamato lui stesso "dissidente". *Breviario Mediterraneo* (prima edizione italiana 1988, ripubblicato in 5 edizioni da Garzanti di cui l'ultima, del 2004, è rivista ed ampliata) ricostruisce in modo narrativo la storia "geopolitica" del Mediterraneo e dei paesi che vi si affacciano: considerato dalla critica come un «saggio poetico», un «poema in prosa», un «diario di bordo» o un «romanzo sui luoghi», «un libro geniale, fulminante, inatteso» secondo Claudio Magris, una «gaia scienza» secondo lo stesso autore, questa opera è tradotta in una ventina di lingue. Sono tradotti in italiano anche altri libri di Matvejević: *Sarajevo* (Motta, Milano 1995); *Ex Jugoslavia. Diario di una guerra* (Magma, Napoli 1995), con il prologo di Czeslaw Milosz e l'epilogo di Josif Brodskij, premi Nobel; *Golfo di Venezia* (Consorzio Venezia Nuova); *Mondo Ex-Confessioni* (Garzanti, 1996); *Tra asilo ed esilio* (Meltèmi, Roma

Antonia Arslan, laureata in archeologia, è stata professore di Letteratura italiana moderna e contemporanea all'Università di Padova. È autrice di saggi pionieristici sulla narrativa popolare e d'appendice (*Dame, droga e galline. Il romanzo popolare italiano fra Ottocento e Novecento*) e sulla "galassia sommersa" delle scrittrici italiane (*Dame, galline e regine. La scrittura femminile italiana fra '800 e '900*). Attraverso l'opera del grande poeta Daniel Varujan - del quale ha tradotto (con Chiara Haiganush Meghigian e Alfred Hemmat Siraky) le raccolte *Il Canto del Pane* e *Mari di grano* - ha riscoperto la sua profonda e inespresa identità armena. Ha curato un libretto divulgativo sul genocidio (*Metz Yeghern. Il genocidio degli Armeni*, di Claude Mutafian) e una raccolta di testimonianze di sopravvissuti rifugiatisi in Italia (*Hushèr. La memoria. Voci italiane di sopravvissuti armeni*). Infine, ha scritto il suo primo romanzo, *La Masseria delle Allodole*, vincitore del Premio Campiello 2004, perché non ha potuto farne a meno. Quei personaggi, quelle persone dal destino incompiuto, erano lì, e l'hanno chiamata. Hanno voluto essere ascoltati.

La masseria delle allodole

In questo suo primo romanzo, Antonia Arslan attinge alle memorie familiari per raccontare la tragedia di un popolo "mite e fantasticante", gli armeni, e la struggente nostalgia per una patria e una felicità perdute. Yerwant ha lasciato, appena tredicenne, la casa paterna per studiare nel collegio armeno di Venezia. Ora, dopo quasi quarant'anni, sta ultimando i preparativi per il viaggio che lo ricondurrà alla Masseria delle Allodole, tra le colline dell'Anatolia, dove potrà finalmente riabbracciare i suoi cari. La notizia si diffonde nella cittadina natale, inebriata dai gelsomini in fiore e dai dolci preparati per la Pasqua, un'euforica frenesia che pervade lo scorrere quieto dei giorni. Giorni intessuti delle pigre partite a tric-trac nella farmacia del fratello Sempad, giorni colorati dai sogni d'amore delle sorelle, Azniv e Veron, e dalla festosa confusione dei bambini, su cui vigila la mamma Shushanig. Si sta organizzando la festa di benvenuto e tutti, parenti e amici, sono invitati a prendervi parte. La Masseria è rimessa a nuovo, per completare l'opera è stato perfino ordinato da Vienna un pianoforte a mezza coda. Ma siamo nel maggio del 1915. L'Italia è entrata in guerra e ha chiuso le frontiere mentre il partito dei Giovani Turchi insegue il mito di una Grande Turchia, in cui non c'è posto per le minoranze. Yerwant non verrà, e non ci sarà nessuna festa. Al suo posto, solo orrore e morte. È qui che comincia, per le donne armenne della città, un'odissea segnata da marce forzate e campi di prigionia, fame e sete, umiliazioni e crudeltà... Il seguito della storia è tutto da leggere!

BIBLIOGRAFIA:

- 1983 Arslan Antonia, Zambon Patrizia, *Romanzo storico, d'appendice, di consumo. Guida bibliografica 1960-1980* - Unicopli
- 1989 Arslan Antonia, Volpi Franco, *La memoria e l'intelligenza. Letteratura e filosofia nel Veneto che cambia* - Il Poligrafo
- 1990 Arslan Antonia, Zambon Patrizia, *Il sogno aristocratico. Angiolo Orvieto e Neera. Corrispondenza 1889-1917* - Guerini e Associati
- 1993 *Invito alla lettura di Dino Buzzati* - Mursia, 4ª edizione
- 1993 *Dino Buzzati tra fantastico e realistico* - Mucchi
- 1994 *La letteratura per ragazzi* - Mondadori

- 1998 *Dame, galline e regine. La scrittura femminile italiana fra '800 e '900* - Guerini e Associati
- 2001 Arslan Antonia, Pisanello Laura, *Hushèr. La memoria. Voci italiane di sopravvissuti armeni* - Guerini e Associati
- 2003 Zekiyan Boghos Levon, Arslan Antonia, Ferrari Aldo, *Dal Caucaso al Veneto. Gli armeni tra storia e memoria* - Adle

1998, prefazione di Riccardo Picchio); *Il Mediterraneo e l'Europa* - lezioni al College de France (Garzanti, 1998); *Isolario mediterraneo* (Motta, Milano 2000); *Sul Danubio* (edizione bibliofila: "Le impronte degli uccelli", Roma 2001); *Compendio d'irriverenza* (Casagrande, Lugano 2001, prefazione di Rossana Rossanda); *Lo specchio del Mare Mediterraneo* (saggio cartografico, Congedo, Lecce 2002); *L'Altra Venezia* (Garzanti, prefazione di Raffaele La Capria); *Un'Europa maledetta. Sulle persecuzioni degli intellettuali dell'Est* (Baldini Castoldi Dalai, Milano 2005). In Italia, dove vive dal 1994, Matvejević ha ricevuto i Premi "Malaparte" (Capri), "Silone" (Pescina), "Boccaccio" (Certaldo), "Obiettivo Europa" (Milano), "Marinità" (Roma), "Fregene", Feronia (Roma), "Strega" europeo 2003, "Tomizza" (Trieste), "Cultura del mare" (San Felice Circeo 2004), Premio letterario di Salsomaggiore, "Libro del mare" (Sanremo), "Umberto Saba" (Trieste). Tra i vari riconoscimenti internazionali, il governo francese gli ha consegnato la Légion d'honneur. Il Presidente della Repubblica italiana gli ha concesso la cittadinanza «per la sua opera, accolta con grande favore nei più diversi paesi, che rappresenta il tramite fondamentale tra le tradizioni culturali dell'area balcanica con la civiltà europea». Le Università di Trieste e di Genova gli hanno conferito le Lauree honoris causa.

SPETTACOLANDO GIORNO PER GIORNO



Scuola Musicale di Primiero > **Stagione musicale di Primiero**
enerdì 6 ottobre 2006 | ore 20.30 | Auditorium Intercomunale di Primiero
Onde e frequenze: La storia del rock
 intero € 6,00 • ragazzi fino ai 18 anni e per gli studenti dell'Università della Terza Età € 4,00
 allievi e soci della Scuola Musicale di Primiero € 3,00



Scuola Musicale di Primiero > **Stagione musicale di Primiero**
ottobre 2006 - data da definire | Auditorium Intercomunale di Primiero
Angelo Branduardi in concerto
 biglietti: in vendita attraverso il circuito provinciale "primi alla prima" oppure un'ora prima dello spettacolo se ci sono ancora posti disponibili



Compagnie Feral & Meneguz > **Speciale "Palcoscenico trentino"**
sabato 21 ottobre 2006 | ore 20.30 | Auditorium Intercomunale di Primiero
 Gruppo Teatrale Sirio di Bolzano
"Abbiamo tutta una vita davanti" di Rinaldo Hauser
 ingresso € 5,00



Comprensorio di Primiero - Coordinamento Teatrale Trentino > **Il piacere del cinema**
enerdì 27 ottobre 2006 | ore 20.30 | Auditorium Intercomunale di Primiero
Thank you for smoking - regia: Jason Reitman
 intero € 5,50 • ridotto € 4,00



La Bottega dell'Arte > **A teatro con mamma e papà**
domenica 29 ottobre 2006 | ore 16.30 | Teatro Oratorio di Pieve
"Legno, diavoli e vecchiette... storie di marionette"
 Giorgio Gabrielli (Mantova)
 posto unico € 4,00



Comprensorio di Primiero - Coordinamento Teatrale Trentino > **Il piacere del cinema**
domenica 5 novembre 2006 | ore 16.00 | Auditorium Intercomunale di Primiero
Pirati dei Caraibi: la maledizione del forziere fantasma
 regia: Gore Verbinski
 intero € 5,50 • ridotto € 4,00



La Bottega dell'Arte - Biblioteche Canal San Bovo e Primiero > **Incontri letterari di "Frontiera"**
giovedì 9 novembre 2006 | ore 20.30 | Biblioteca di Fiera di Primiero
Incontro con Antonia Arslan:
"Gli Armeni, dal genocidio alla speranza"
 entrata libera



Comprensorio di Primiero - Coordinamento Teatrale Trentino > **Il piacere del cinema**
enerdì 10 novembre 2006 | ore 20.30 | Auditorium Intercomunale di Primiero
Profumo
 regia: Tom Tykwer
 intero € 5,50 • ridotto € 4,00



Compagnie Feral & Meneguz > **Speciale "Palcoscenico trentino"**
sabato 11 novembre 2006 | ore 20.30 | Auditorium Intercomunale di Primiero
 Filodrammatica "La Logeta" di Gardolo - Trento
"La Maga Zenobia" di Adriana Zardini
 ingresso € 5,00



Comprensorio di Primiero - Coordinamento Teatrale Trentino > **Il piacere del cinema**
enerdì 17 novembre 2006 | ore 20.30 | Auditorium Intercomunale di Primiero
Ti odio, ti lascio, ti...
 regia: Peyton Reed
 intero € 5,50 • ridotto € 4,00



Scuola Musicale di Primiero > **Stagione musicale di Primiero**
sabato 18 novembre 2006 | ore 20.30 | Auditorium Intercomunale di Primiero
Concerto di Santa Cecilia
 Coro Sass Maor ed i Gaiteros Ensemble della SMP - Coro Vanoi e Gruppo Strumentale della SMP - Corpo Musicale Folkloristico di Primiero
 ingresso ad offerta libera



La Bottega dell'Arte > **A teatro con mamma e papà**
domenica 19 novembre 2006 | ore 16.30 | Teatro Don Bosco di Canal San Bovo
"Caterina e l'Orchessa"
 Pupi di Stac (Firenze)
 posto unico € 4,00



Comprensorio di Primiero - Coordinamento Teatrale Trentino > **Il piacere del cinema**
enerdì 24 novembre 2006 | ore 20.30 | Auditorium Intercomunale di Primiero
The Departed
 regia: Martin Scorsese
 intero € 5,50 • ridotto € 4,00



Compagnie Feral & Meneguz > **Speciale "Palcoscenico trentino"**
sabato 25 novembre 2006 | ore 20.30 | Auditorium Intercomunale di Primiero
 Filodrammatica Toblino - Sarche
"La credenza" di Gianni Facchin
 ingresso € 5,00



La Bottega dell'Arte - Biblioteche Canal San Bovo e Primiero > **Incontri letterari di "Frontiera"**
sabato 25 novembre 2006 | ore 20.30 | Biblioteca di Fiera di Primiero
Incontro con Helga Schneider:
"Tra letteratura e testimonianza"
 entrata libera



Comprensorio di Primiero - Coordinamento Teatrale Trentino > **Il piacere del cinema**
enerdì 1 dicembre 2006 | ore 20.30 | Auditorium Intercomunale di Primiero
World Trade Center
 regia: Oliver Stone
 intero € 5,50 • ridotto € 4,00



Scuola Musicale di Primiero > **Stagione musicale di Primiero**
sabato 2 dicembre 2006 | ore 20.30 | Auditorium Intercomunale di Primiero
Omaggio a Lucio Battisti: "Mauro... una voce per Battisti"
 ingresso libero



Comprensorio di Primiero - Coordinamento Teatrale Trentino > **Il piacere del cinema**
enerdì 8 dicembre 2006 | ore 16.00 | Auditorium Intercomunale di Primiero
Monster house
 regia: Gil Kenan
 intero € 5,50 • ridotto € 4,00



Compagnie Feral & Meneguz > **Speciale "Palcoscenico trentino"**
sabato 9 dicembre 2006 | ore 20.30 | Auditorium Intercomunale di Primiero
 Teatroimmagine di Venezia
"I promessi sposi" di Alessandro Manzoni
 ingresso € 5,00



Comprensorio di Primiero - Coordinamento Teatrale Trentino > **Il piacere del cinema**
enerdì 15 dicembre 2006 | ore 20.30 | Auditorium Intercomunale di Primiero
Anplagghed al cinema
 regia: Arturo Brachetti
 intero € 5,50 • ridotto € 4,00



Scuola Musicale di Primiero > **Stagione musicale di Primiero**
giovedì 4 gennaio 2007 | ore 21.00 | Auditorium Intercomunale di Primiero
Concerto di Capodanno
 Orchestra Filarmonia Veneta "Gian Francesco Malipiero"
 intero € 6,00 • ragazzi fino ai 18 anni e per gli studenti dell'Università della Terza Età € 4,00
 allievi e soci della Scuola Musicale di Primiero € 3,00



La Bottega dell'Arte > **A teatro con mamma e papà**
sabato 6 gennaio 2007 | ore 16.30 | Auditorium Intercomunale di Primiero
"Circus on ice"
 Teatro Pirata (Jesi - Ancona)
 posto unico € 4,00



La Bottega dell'Arte > **A teatro con mamma e papà**
domenica 4 febbraio 2007 | ore 16.30 | Teatro Oratorio di Pieve
"La principessa sul pisello"
 Ca' Luogo d'Arte (Reggio Emilia)
 posto unico € 4,00



La Bottega dell'Arte - Biblioteche Canal San Bovo e Primiero > **Incontri letterari di "Frontiera"**
data da definire | ore 20.30 | Biblioteca di Fiera di Primiero
Incontro con Predrag Matvejević: "Frontiere e minoranze"
 entrata libera

Si ringraziano

i Comuni di Primiero



AGENZIA DI FIERA DI PRIMIERO
 tel. 0439 64141 - fax 0439 64649
 e-mail: agenzia.fieradiprimiero@gruppoitas.it



Hanno collaborato:
Nando Acierio, Emma Alborghetti, Fabio Bernardin, Gianfranco Bettega, Stefano Bettega, Gianangelo Pistoia, Paolo Scalet, Mansueto Sperandio, Andreina Stefani, Celestino Tavernaro

Sede redazione:
C. 2 - Comprensorio di Primiero
38054 Tonadico (TN) - Via Roma, 19
Tel. 0439 64641

Grafica e stampa:
Publistampa Arti grafiche
 Pergine Valsugana (TN)